

A.L. 105 ta' l-2009**ATT DWAR IS-SERVIZZI VETERINARJI
(KAP. 437)****Regoli ta' l-2009 dwar Sustanzi mhux Mixtieqa fl-Ikel ta'
l-Annimali**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 10 ta' l-Att dwar is- Servizzi Veterinarji, il-Ministru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali, għamel dawn ir-regoli li ġejjin:-

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regoli hu Regoli ta' l-2009 dwar Sustanzi mhux Mixtieqa fl-Ikel ta' l-Annimali. Titolu, skop u bidu fis-seħh.

(2) L-iskop ta' dawn ir-regoli hu li jittrasponu u jimplimentaw id-Direttiva 2008/76/KE tal-Kummissjoni Ewropea li temenda l-Ewwel Skeda li tinsab mad-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-ikel ta' l-annimali u li jipprojbixxu l-użu ta' daww is-sustanzi fi prodotti maħsuba għall-għalf ta' l-annimali meta l-livelli ta' daww is-sustanzi jeċċedu l-livelli massimi msemmija fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli.

(3) Dawn ir-regoli għandhom jitqiesu li daħħlu fis-seħh fl-1 ta' April, 2009.

2. (1) Kemm il-darba ma jġix stabbilit xort'oħra f'dawn ir-regoli, it-tifsiriet mogħtija fl-Att għandhom japplikaw. Tifsir.

(2) Għall-fini ta' dawn ir-regoli u kemm il-darba r-rabta ta' l-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra:-

“addittivi” għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-Artikolu 2(a) ta' l-Ordni tad-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE;

“annimali” tfisser annimali li jappartjenu għal speċi li s-soltu jingħataw l-ikel u jinżammu jew jittiekl mill-bniedem, kif ukoll annimali li jkunu jgħixu liberi fis-selvaġġ f'każijiet

fejn dawn ikunu ngħataw l-ikel;

“l-Att”, tfisser l-Att dwar is-Servizzi Veterinarji;

“l-Awtorità kompetenti” tfisser l-Awtorità dwar is-Servizzi Veterinarji kif imwaqqfa bl-Att dwar is-Servizzi Veterinarji;

“ikel jew għalf” tfisser prodotti li jkunu jorġinaw minn ħxejjex jew annimali, fl-istat naturali tagħhom, li jkunu friski jew preservati, u prodotti derivanti mill-ipproċessar industrijali ta’ l-istess, u sustanzi organiċi jew mhux organiċi, kemm jekk użati waħedhom kemm f’taħlitiet, u kemm jekk ikollhom addittivi kemm jekk le, għall-għalf orali ta’ l-annimali;

“ikel komplut” tfisser taħlitiet ta’ ikel li minħabba l-għamla tagħhom, ikunu biżżejjed għall-porzjon ta’ kull jum;

“ikel kompost” tfisser taħlitiet ta’ materjali għall-ikel, kemm jekk ikollhom addittivi kemm jekk le, li jkunu intiżi għall-għalf orali ta’ l-annimali bħala ikel komplut jew bħala ikel kumplimentari;

“ikel kumplimentari” tfisser taħlitiet ta’ ikel b’kontenut għoli ta’ ċerti sustanzi u li, minħabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma suffiċjenti bħala porzjon ta’ kull jum biss jekk użati flimkien ma’ ikel ieħor;

“konsumatur aħħari” tfisser persuna li tixtri prodotti nutrittivi partikolari li jkunu prodotti minn annimali għall-użu personali tagħha;

“il-Kummissjoni” tfisser il-Kummissjoni ta’ l-Unjoni Ewropea;

“il-Kunsill” tfisser il-Kunsill ta’ l-Unjoni Ewropea;

“livell ta’ sfond” tfisser livell *standard* mportanti biex is-sorsi ta’ sustanzi mhux mixtieqa jitnaqqsu jew jiġu eliminati skond dak il-livell, sakemm il-livelli massimi ta’ dawn is-sustanzi ma jkunux jeċċedu u, jew meta jinstabu livelli miżjuda ta’ l-istess sustanzi fi prodotti intiżi għall-għalf ta’ l-annimali;

“materjali ta’ l-ikel “ tfisser prodotti varji li jorġinaw minn ħxejjex jew mill-annimali, fl-istat naturali tagħhom, friski jew preservati, kif ukoll prodotti derivanti mill-ipproċessar

industrijali ta' l-istess, u sustanzi organiċi jew mhux organiċi, kemm jekk ikollhom addittivi kemm jekk le, li jkunu ntizi għall-għalf orali ta' l-annimali, kemm direttament bħala tali kemm għall-użu fil-preparazzjoni ta' ikel ta' l-annimali kompost jew bħala sub-strati għall-*premixtures* wara li jiġu proċessati;

“porzjon ta' kull jum” tfisser il-kwantità totali medja ta' ikel, ikkalkulata fuq kontenut ta' umdità ta' 12%, li tkun meħtieġa kull jum minn annimali ta' speċi, età u daqs partikolari, biex jiġu milħuqa l-bżonnjiet kollha tiegħu;

“*premixtures*” tfisser taħlitiet ta' addittivi jew taħlitiet ta' wieħed jew aktar addittivi b'sustanzi li jkunu wżati bħala *carriers*, li jkunu ntizi għall-manifattura ta' ikel ta' l-annimali;

“prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali” tfisser materjali ta' l-ikel, *premixtures*, addittivi, ikel u kull prodott ieħor intiż biex jintuża jew li jintuża għall-għalf ta' l-annimali;

“provvidur awtorizzat” tfisser persuna awtorizzata mill-awtorità biex timporta, u, jew tbiegħ bl-ingrossa jew bl-imnut sustanzi jew prodotti għall-għalf ta' l-annimali skond ma jipprovdu dawn ir-regoli;

“Stat Membru” tfisser stat membru ta' l-Unjoni Ewropea;

“sustanza mhux mixtieqa” tfisser kull sustanza jew prodott, b'eċċezzjoni għall-aġenti patoġeniċi, li jinsabu fi u, jew fuq il-prodott intiż għall-għalf ta' l-annimali u li joffru periklu potenzjali għas-saħħa ta' l-annimal jew ta' l-bniedem, jew lill-ambjent, jew li tista' tikkawża ħsara lill-produzzjoni ta' l-bhejjem;

“tpoġġija fiċ-ċirkolazzjoni” jew “ċirkolazzjoni” tfisser iż-żamma ta' prodott intiż għall-għalf ta' l-annimali għall-fini ta' bejgħ, inkluż l-offerta ta' bejgħ, jew kull forma oħra ta' trasferiment, kemm b'xejn kemm bil-ħlas lil terzi, u l-bejgħ jew kull forma oħra ta' trasferiment innifsu.

3. (1) Dawn ir-regoli għandhom japplikaw mingħajr Applikabilità.
pregudizzju għal dispożizzjonijiet:

(a) f'Ordni 70/524 dwar addittivi fl-ikel ta' l-annimali;

(b) f'Ordni 96/25 u Ordni 79/373 dwar it-tpoġġija fis-suq ta' l-ikel kompost ta' l-annimali;

(c) f'Ordnijiet li jistabbilixxu livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi, fejn dawn ir-residwi m'humiex elenkati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dawn ir-regoli;

(d) f'leġislazzjoni veterinarja dwar is-saħħa pubblika u s-saħħa ta' l-annimali;

(e) f'Ordni 82/471 dwar ċerti prodotti wżati fin-nutrimient ta' l-annimali;

(f) f'Ordni 93/74 dwar ikel maħsub għal ċerti għanijiet ta' nutriment.

(2) L-awtorita` kompetenti għandha tistabbilixxi u tapplika dawk il-miżuri amministrattivi kollha meħtieġa skond ma' jeħtieġu dawn ir-regoli biex tiżgura li ma jkunx hemm ksur ta' dawn ir-regoli kif ukoll biex tnaqqas ir-riskju għal konsumaturi aħħara u kull riskju addizzjonali għall-annimali u għall-ambjent skond ma jipprovdu d-dispożizzjonijiet stabbiliti fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli. Il-miżuri stabbiliti f'dawn ir-regoli għandhom ikunu konformi ma' u skond il-ħtiġiet tal-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali.

(3) Dawn il-miżuri għandhom jinkludu il-konfiskazzjoni diretta ta' l-prodott, is-sospensjoni ta' l-attivitajiet imwettqa mill-provditur awtorizzat meta dawn ikunu qed joħolqu riskju għal konsumaturi aħħara u għall-ambjent kif ukoll l-applikazzjoni ta' multi amministrattivi.

Tpoġġija fiċ-
ċirkolazzjoni ta'
prodotti ta' ikel għall-
annimali.

4. (1) Prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali jistgħu jidhlu għall-użu f'Malta minn pajjiżi terzi, jitqiegħdu fiċ-ċirkolazzjoni u, jew jintużaw f'Malta biss jekk huma ta' kwalità sħiħa, ġenwina u negozjabbli. Meta jintużaw b'mod tajjeb, dawn il-prodotti ma jikkawżaw ebda periklu għas-saħħa ta' l-bniedem jew ta' l-annimali, jew lill-ambjent, u ma' jkunu jistgħu jikkawżaw ebda ħsara lill-produzzjoni ta' l-bhejjem.

(2) B'mod partikolari, prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali għandhom ikunu jitqiesu li ma jkunux konformi mas-subregola (1) ta' din ir-regola, jekk il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom ma' jkunx jaqbel ma' l-livelli massimi stabbiliti fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli.

5. (1) Sustanzi mhux mixtieqa elenkati fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli jistgħu jkunu tollerati fi prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali biss jekk ikunu skond il-kundizzjonijiet stabbiliti fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli.

Tolleranza għal sustanzi mhux mixtieqa.

(2) L-awtorità kompetenti għandha, flimkien ma' l-operaturi ekonomiċi, tmexxi investigazzjonijiet biex jiġu identifikati s-sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa, f'każijiet fejn il-livelli massimi jkunu jeċċedu u f'każijiet fejn jinstabu livelli miżjuda ta' daww is- sustanzi, bl-importanza tingħata lil-livelli ta' sfond, biex jiġu mnaqqsa jew jiġu eliminati s-sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali. Livelli massimi jkunu jistgħu jiġu stabbiliti biex każijiet ta' livelli miżjuda jiġu trattati uguali u jekk daww il-livelli massimi jeċċedu dik l-investigazzjoni tista' tkun meħtieġa. Dawn jistgħu jiġu stabbiliti fi Skeda II li tinsab ma' dawn ir-regoli.

(3) L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Kummissjoni u lill-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti, u lill-Istati Membri l-oħra, b'kull informazzjoni rilevanti u sejbiet tas-sors u l-miżuri meħuda sabiex jitnaqqas dak il-livell jew jiġu eliminati s-sustanzi mhux mixtieqa. Din l-informazzjoni għandha tiġi mwassla fil-forma ta' rapport annwali li għandu jiġi mwassal lill-Kummissjoni u lill-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 22 tad-Direttiva 95/53/KE u dan hliet f'daww il-każijiet fejn l-informazzjoni hija ta' rilevanza immedjata għall-Istati Membri l-oħra. Fil-każ ta' l-aħħar, l-informazzjoni għandha tiġi mwassla minnufih.

6. Prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali li jkollhom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkunu jeċċedu l-livell massimu stabbilit fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli m'għandhomx jithalltu bl-iskop li jiġu dilwiti ma' l-istess jew ma' prodotti oħra ntizi għall-għalf ta' l-annimali.

Prodotti li m'għandhomx jithalltu.

7. Kemmildarba ma jkunx hemm dispożizzjonijiet speċjali għall-ikel kumplementari, bl-importanza tingħata lill-porzjon stabbilit għall-użu f'porzjon ta' kull jum, dan m'għandux ikollu livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa elenkati fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli li jkunu jeċċedu daww il-livelli stabbiliti għall-ikel komplut.

Livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa għall-ikel kumplementari.

8. (1) L-awtorità kompetenti tista', fuq raġunijiet ibbażati fuq informazzjoni ġdida jew fuq assessjar mill-ġdid ta' informazzjoni eżistenti li tkun saret wara li d-dispożizzjonijiet rilevanti jkunu ġew

Informazzjoni ġdida.

adottati, b'mod proviżorju tnaqqas il-livell massimu eżistenti, u tiffissa livell massimu jew tipprojbixxi l-preżenza ta' dik is-sustanza mhux mixtieqa fi prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali, meta dik l-informazzjoni tkun tindika li l-livell massimu stabbilit fi Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli, jew sustanza mhux mixtieqa u li ma tkunx elenkata f'dik l-Iskeda, tista' tkun ta' periklu għas-saħħa ta' l-annimali, jew tal-bniedem, jew għall-ambjent.

(2) F'dak il-każ, l-awtorità kompetenti, għandha minnufih tavża lill-Istati Membri l-oħra, lill-Kummissjoni, u lill-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti, u għandha tindika r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.

(3) Kemm il-darba la l-Kunsill, il-Kummissjoni u lanqas l-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti ma jkunu ħadu deċiżjoni, l-awtorità kompetenti tista' żżomm il-miżuri li tkun implimentat. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li d-deċiżjoni meħuda ssir magħmula pubblika.

Adattament ta' l-Iskedi.

9. (1) Skeda I u Skeda II li jinsabu ma' dawn ir-regoli għandhom jiġu adattati skond żviluppi xjentifiċi u tagħrif tekniku skond id-deċiżjonijiet adottati mill-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti.

(2) L-awtorità kompetenti skond il-proċedura stabbilita f'Artikolu 24 ta' l-Att:

(a) għandha minn żmien għal żmien tadotta verżjonijiet konsolidati ta' Skeda I u Skeda II li jinsabu ma' dawn ir-regoli billi żżid kull adattament magħmul skond is-subregola (1) ta' din ir-regola;

(b) tista' tispeċifika kriterji aċċettabbli għall-proċessi ta' ditossifikazzjoni li għandhom jikkumplementaw il-kriterji provduti għal prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali li jkunu għaddew minn dawk il-proċessi.

(3) L-awtorità għandha tieġu dawk il-miżuri kollha xierqa li jiggarrantixxu l-applikazzjoni korretta ta' proċessi aċċettabbli magħmula skond is-subregola (2) ta' din ir-regola kif ukoll il-konformità ta' l-prodotti ditossifikati ntizi għall-għalf ta' l-annimali skond id-dispożizzjonijiet ta' Skeda I li tinsab ma' dawn ir-regoli.

Prodotti ta' ikel għall-annimali mhux soġġetti għal restrizzjonijiet.

10. Prodotti ntizi għall-għalf ta' l-annimali li jkunu konformi ma' dawn ir-regoli m'għandhom ikunu soġġetti għal ebda restrizzjoni

oħra dwar iċ-ċirkolazzjoni rigward il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa, ħlief dawk stabbiliti f'dawn ir-regoli u fid-Direttiva 95/53/KE.

11. Dispożizzjonijiet li jista' jkollhom effett fuq is-saħħa pubblika jew fuq is-saħħa ta' l-annimali jew fuq l-ambjent jistgħu jiġu adottati wara konsultazzjoni ma' l-organizzazzjoni internazzjonali rilevanti.

Dispożizzjonijiet li jistgħu jiġu adottati.

12. Ir-regoli ta' l-2005 dwar Sustanzi mhux Mixtieqa fl-ikel ta' l-Annimali qegħdin b'dawn jiġu revokati.

Jirrevoka A.L. 81 ta' l-2005.

SKEDA I

Regolamenti 1(2), 3(2), 4(2), 5(1), 6,7, 8(1) u 9

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
1. Arseniku	Materjal ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	2
	- ikel magħmul mill-ħaxix, minn xnien niexef u minn silla niexfa, u l-polpa ta' l-kanna taz-zokkor imnixxfa u polpa ta' l-bitt	4
	- fosfati u għalf miksub mill-ipproċessar ta' ħut jew annimali marini oħra	10
	Għalf komplut b'eċċezzjoni ta':	2
	- għalf komplut għal ħut	4
	Għalf kumplimentari bl-eċċezzjoni ta':	4
	- għalf minerali	12
2. Ċomb	Materjal ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	10
	- silla ħadra	40
	- fosfati	30
	- lamtu	5

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
3. Fluworin(*)	Għalf komplut	5
	Għalf kumplimentari bl-eċċezzjoni ta':	10
	- għalf minerali	30
	Materjali ta' l-għalf bl-eċċezzjoni ta':	150
	- għalf ta' l-annimali li jorigina mill-annimali bl-eċċezzjoni ta' krustaċji ta' l-baħar bħal frott ta' l-baħar	500
	- krustaċji ta' l-baħar bħal frott ta' l-baħar	3 000
	- fosfati	2 000
	- karbunat ta' l-kalċju	350
	- ossidu ta' l-manjesju	600
	- alka ta' l-baħar kalkarja	1 000
	Vermikulit (E 561)	3 000(**)
	Għalf ta' l-annimali kumplimentari	
	- li fihom inqas jew daqs 4% fosfru	500
	- li fihom aktar minn 4% fosfru	125 għal kull 1% fosfru
	-	

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
	<p>Għalf ta' l-annimali komplut bl-eċċezzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> - għalf ta' l-annimali komplut għal annimali ta' l-ifrat, nagħaġ u mogħoż - fit-treddiegh - oħrajn - għalf ta' l-annimali komplut għall-ħnieżer - għalf ta' l-annimali komplut għat-tjur - għalf ta' l-annimali komplut għall-flieles - għalf ta' l-annimali komplut għall-ħut 	<p>150</p> <p>30</p> <p>50</p> <p>100</p> <p>350</p> <p>250</p> <p>350</p>
<p>(*) Il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika ta' l-fluworin, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f' temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni wżata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.</p> <p>(**) Livelli riveduti sal-31 ta' Diċembru 2008 bl-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi.</p>		
4. Merkurju	<p>Materjal ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':</p> <ul style="list-style-type: none"> - għalf prodott mill-ipproċessar ta' l-ħut jew annimali marini oħra 	<p>0.1</p> <p>0.5</p>

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f'mg/kg(ppm) f'relazzjoni m'għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
5. Nitrati	Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta':	0.1
	- għalf komplut għal klieb u qtates	0.4
	Għalf kumplimentari bl-eċċezzjoni ta':	0.2
	- għalf kumplimentari għal klieb u qtates	
	Ikel ta' l-ħut	60 (espress bħala sodium nitrate)
6. Kadmijum	Għalf komplut minn barra:	15
	- għalf intiż għal annimali domestiċi minn barra għasafar u ħut ta' l-akwarju	(espress bħala sodium nitrate)
	Materjali ta' l-ikel li joriginaw mill-ħaxix	1
	Materjali ta' l-ikel li joriginaw mill-annimali, minn barra:	2
	- għalf għal annimali domestiċi	
	Fosfati	10 ⁽¹⁾
	Għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż bl-eċċezzjoni ta':	1
	- għalf komplut għal għogol, ħrief u giddiż	

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
7. Aflatoxin B ₁	Għalf komplut ieħor bl-eċċezzjoni ta':	0.5
	- għalf għal annimali domestiċi	
	Għalf minerali	5 ⁽²⁾
	Għalf kumplimentari ieħor għal baqar, nagħaġ u mogħoż	0.5
	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	0.05
	- karawett, kopra, il-qalba ta' l-palma, żerriegħa ta' l-qoton, babassu, qamħ ir-run u prodotti miksuba mill-ipproċessar ta':	0.02
	Għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż bl-eċċezzjoni ta':	0.05
	- baqar li jaħlibu l-ħalib	0.005
	- għogiela u ħrief	0.01
	Għalf komplut għal ħnieżer u t-tjur (minbarra annimali żgħar)	0.02
	Għalf ieħor komplut	0.01
	Għalf kumplimentari għal baqar, nagħaġ u mogħoż (minbarra għalf kumplimentari għal annimali, għogiela u ħrief li jagħmlu l-ħalib)	0.05

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f'mg/kg(ppm) f'relazzjoni m'għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
8. Aċidu idroċiniku	Għalf kumplimentari għal ħnieżer u tjur (minn barra annimali żgħar)	0.03
	Għalf kumplimentari ieħor	0.005
	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	50
	- żerriegħa ta' l-kittien	250
	- torti taż-żerriegħa ta' l-kittien	350
9. Gossipol hieles	- prodotti ta' l-manjoka u torti ta' l-lewż	100
	Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta':	50
	- għalf komplut għall-flieles	10
	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	20
	- torti taż-żerriegħa ta' l-qoton	1 200
	Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta':	20
	- għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż	500
	- għalf komplut għal tjur (minn barra tiġieġ li jbidu) u għogħol	100
	- għalf komplut għal fniek u ħnieżer (minn barra ħnieżer żgħar)	60

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
10. Theobromine	Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta': - għalf komplut għal baqar adulti	300 700
11. Żejt ta' l-mustarda volatili	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta': - għaġna taż-żerriegħa ta' l-kolza Għalf komplut bl-eċċezzjoni ta': - għalf komplut għal baqar, nagħaġ u mogħoż (minn barra annimal żgħar) - għalf komplut għal ħnieżer (minn barra ħnieżer żgħar) u tjur	100 4 000 (espress bħala allyl isothiocyanate) 150 (espress bħala allyl isothiocyanate) 1 000 (espress bħala allyl isothiocyanate) 500 (espress bħala allyl isothiocyanate)
12. Vinal thiooxazolidone (Vinyloxazolidine thione)	Għal komplut għal tjur bl-eċċezzjoni ta': - għalf komplut għal tigieġ li jbidu	1 000 500
13. Rye ergot (Claviceps purpurea)	L-għalf kollu li fihom ċereali ta' taħt l-art	1 000

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f'mg/kg(ppm) f'relazzjoni m'għalf b'kontenut imxarrab ta' 12%
14. Żerriegħa ta' l-ħaxix ħazin u frott mhux mithun u mhux magħsur li fih alkaloidi, glucosides jew sustanzi tossiċi oħra separatament jew flimkien inkluża.	L-għalf kollu ta' l-annimali	3 000
<i>Datura stramonium L.</i>		1 000
15. Castor oil paint – Ricinus communis L.	L-għalf kollu	10 (espressi f'termini ta' qoxra tar-rignuwa)
16. Crotalaria spp.	L-għalf kollu	100
17. Aldrin waħdu Jew kombinat espress 18. Dieldrin bħala dieldrin	<div> <div>L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta':</div> <div>- xahmijiet</div> </div>	<div> 0.01 </div> <div> 0.02 </div>
19. Camphechlor (toxaphene)	L-għalf kollu	0.1
20. Chlordane (somma ta' cis-u transisomers u ta' oxychlordane, expressed as chlordane)	<div>L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta':</div> <div>- xahmijiet</div>	0.02 0.05

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
21. DDT (total ta' DDT-, DDD-(jew TDE-) u DDE-iżomeri, espressi bhala DDT)	L-għalf kollu ta' l-annimali bl-eċċezzjoni ta': - xahmijiet u żjut	0.05 0.5
22. Endosulfan (somma ta' alpha- u beta-isomers u ta' endosulfansulphate expressed as endosulfan)	L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta': - qamħirrun - żerriegħa taż-żejt - għalf komplut għal ħut	0.1 0.2 0.5 0.005
23. Endrin (somma ta' endrin u ta' delta-ketoi-endrin, espressi bhala endrin)	Għalf kollu bl-eċċezzjoni ta': - xahmijiet	0.01 0.05
24. Heptachlor (somma ta' heptachlor u ta' heptachlorepoxyde, espress bhala heptachlor)	L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta': - xahmijiet	0.01 0.2
25. Hexachlorobenzene (HCB)	L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta': - xahmijiet	0.01 0.2

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-animali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
26. Hexachlorocyclohexane (HCH)	L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta':	0.02
26.1 alpha-isomers	- xaħmijiet	0.2
	Għalf kompost bl-eċċezzjoni ta':	0.01
26.2 beta-isomers	- għalf għal baqar li jaħilbu	0.005
	Materjali ta' l-ikel bl-eċċezzjoni ta':	0.01
	- xaħmijiet	0.1
26.3 gamma-isomers	L-għalf kollu bl-eċċezzjoni ta':	0.2
	- xaħmijiet	2.0
27. Dioxin (somma ta' PCDD u PCDF), espressa f' ekwivalenti internazzjonali tossiċi	Polpa taċ-ċitru	500 pg I –TEQ/kg (limitu t' għarfien ta' fuq) ⁽³⁾

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi ghal għalf ta' l-animali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
<p>28. Ġewż ta' l-fagu mingħajr qoxra - <i>Fagus silvatica</i> L.</p> <p>29. <i>Mowrah, Bassia, Madhuca – Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illiped malabromm</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)</p> <p>30. Purghera – <i>Jatropha curcas</i> L.</p> <p>31. Croton – <i>Croton tiglium</i> L.</p> <p>32. Mustarda Indjana – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Intergrifolia</i> (West.) Thell</p> <p>33. Mustarda sareptian – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Juncea</i></p> <p>34. Mustarda Ċiniża – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. And Coss. ssp. <i>Juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin</p> <p>35. Mustarda sewda – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch</p>	L-għalf kollu	<p>Żerriegħa u frott ta' l-ispeċji ta' pjanti mnizzla faċċata kif ukoll id-derivati proċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-għalf f' ammonti ta' traċċi li ma jistgħux ikunu determinati kwantitivament.</p>

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Il-kontenut massimu f' mg/kg(ppm) f' relazzjoni m' għalf b' kontenut imxarrab ta' 12%
36. Mustarda Etijopjana mustard – <i>Brassica carinata</i> A. Braun		
<p>(¹) L-Istati Membri jistgħu wkoll jippreskrivu kontenut massimu ta' kadmijun ta' 0.5 mg kull 1% fosfru.</p> <p>(²) L-Istati Membri jistgħu wkoll jippreskrivu kontenut massimu ta' kadmijun ta' 0.75 mg kull 1% fosforu.</p> <p>(³) Konċentrazzjonijiet ta' fuq huma kalkulati bl-assumzjoni li l-valuri kollha ta' l-congeners differenti u tneħhi l-limitu ta' tisjib huma ugwali għal limitu ta' tisjib.</p>		

SKEDA II

Regolamenti 5(2) u 9

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti ntizi għal għalf ta' l-annimali	Linja limitu f' mg, kg (ppm) li għandha x'taqsam ma' prodott intiż għal għalf ta' l-annimali b'kontenut imxarrab ta' 12 %	Kummenti u informazzjoni addizzjonali (e.ż. in-natura ta' l-investigazzjonijiet li għandhom isehhu)
------------------------	--	---	---

għar-rekord